



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu
email: lelkeshajni@hotmail.com, Tel.:+36709459492

M e g h í v ó

a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének testületi ülésére

A testületi ülés helye: Az NNÖ I. emeleti hivatalos helyisége – XVIII. kerületi Nemzetiségek Háza
(1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. - bejárat a Szervét Mihály tér felől.)

Időpont: 2018. január 25. (Csütörtök) 16:00

Napirendi pontok:

1. Elnöki beszámoló.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

2. Következő hónapok programjai.

Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

3. Honlapszerkesztő megbízásának meghosszabbítása.

Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

4. Dr. Sági Zoltán megbízásának meghosszabbítása.

Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

5. Döntés a tiszteletdíjakról és az illetményekről.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

6. Helységhasználati beszámolók elfogadása.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

7. Döntés a belső ellenőrzés kapcsán vitatott számlákról.

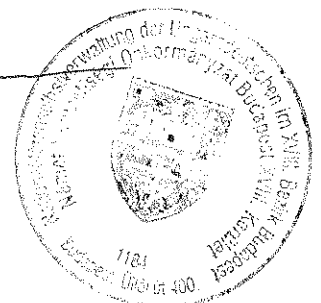
Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

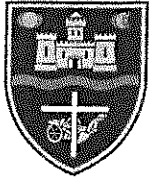
8. Egyebek.

Az ülésre további meghívottak: Nagy András – NPE elnök, Dr. Sági Zoltán – NPE
elnökhelyettes, Kohut Gyula nemzetiségi referens.

Budapest, 2018. január 17.


Sunkel Dirk
elnök





Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in Budapest
XVIII. Bezirk

Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzata

1184 Budapest, Üllői út 400.

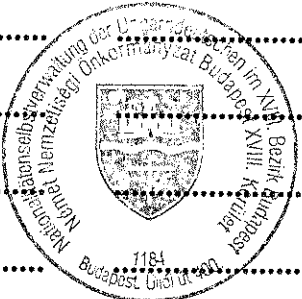
JELLENLETI ÍV

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2018. január 25-én (csütörtökön) 16:00-kor megtartott testületi ülésén
megjelentekről.

Képviselők:	Érkezés	Távozás	Aláírás
1. Sunkel Dirk elnök	15 ⁵⁵	17 ⁰¹	
2. Lelkes Gáborné elnökhelyettes	15 ⁵⁵	17 ⁰⁴	
3. Dedeó Anita képviselő	15 ⁵⁵	17 ⁰¹	
4. Tarnóczi Lajos képviselő	ELŐRE JELEZTE TÁVOLMARADÁSÁT

Megjelentek:

1. Kohut Gyula nemzetiségi referens	15 ⁵⁵	17 ⁰⁰	
2. Nagy András – NPE elnök	15 ⁵⁵	17 ⁰⁰	
3. Dr. Sági Zoltán – NPE elnökhelyettes	16 ⁴⁵	18 ⁴⁹	
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



Jegyzőkönyv

Készült: Budapesten, 2018. január 25-én a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének testületi ülésén, a XVIII. kerületi Nemzetiségek Háza (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) I. emeleti hivatalos helyiségében, 16:00 órakor kezdődött ülésen.

Tárgy: testületi ülés.

Jelen vannak: Sunkel Dirk elnök
Lelkes Gáborné elnökhelyettes
Dedeó Anita képviselő

Az ülésen nincsen jelen, előre jelezte távolmaradását: Tarnóczi Lajos képviselő

Megjelentek: Kohut Gyula – nemzetiségi referens, jegyzői megbízott
Nagy András – Németszármazású Polgárok Egyesülete elnök
dr. Sági Zoltán – Németszármazású Polgárok Egyesülete elnökhelyettes

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentimrei- Pestszentlőrinc-Pestszentmrei Polgármesteri Hivatal		
IKT.DÁT.: 2018 FEBR 09.		
IKT.SZÁM: 38/21-1/2018	MELL. DB.	
ELŐADÓ: K. Gy.	ELŐSZÁM:	IRAT: H. ca

Sunkel Dirk elnök: megnyitja a Képviselő-testület ülését és köszönti az ülésükön megjelenteket. Megkéri a jelenlévőket, hogy a jelenléti ívet írják alá. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 fővel határozatképes. A jegyzőkönyv elkészítésére felkéri az SzMSz előírásának megfelelően Lelkes Gáborné elnökhelyettes, hitelesítésre pedig felkéri Dedeó Anita képviselőt. Határozathozatal következik.

1/2018. (I. 25) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta Lelkes Gáborné elnökhelyettes a jegyzőkönyv elkészítőjének, Dedeó Anita képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Sunkel Dirk elnök: ismerteti a napirendi pontokat.

Kiküldött napirendi pontok:

- Elnöki beszámoló.
Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök
- Következő hónapok programjai.
Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes
- Honlapszerkesztő megbízásának meghosszabbítása.
Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes
- Dr. Sági Zoltán megbízásának meghosszabbítása.
Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes
- Döntés a tiszteletdíjakról és az illetményekről.
Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök
- Helységhasználati beszámolók elfogadása.
Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök
- Döntés a belső ellenőrzés kapcsán vitatott számlákról.
Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök
- Egyebek.

Sunkel Dirk elnök: érdeklődik, hogy van-e más észrevétel, javaslat a napirendi pontok kapcsán. Mivel más észrevétel, javaslat nincsen, ezért kéri, hogy szavazzanak a napirendi pontok elfogadásáról. Határozathozatal következik.

2/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a következő napirendi pontokat:

1. Elnöki beszámoló.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

2. Következő hónapok programjai.

Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

3. Honlapszerkesztő megbízásának meghosszabbítása.

Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

4. Dr. Sági Zoltán megbízásának meghosszabbítása.

Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

5. Döntés a tiszteletdíjakról és az illetményekről.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

6. Helységhasználati beszámolók elfogadása.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

7. Döntés a belső ellenőrzés kapcsán vitatott számlákról.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

8. Egyebek.

1. napirendi pont: Elnöki beszámoló.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

Sunkel Dirk elnök: átadja a szót Lelkes Gáborné elnökhelyettesnek, aki összefoglalja elnök úr nevében az eddigi eseményeket.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: a decemberi rendezvények sikeresek voltak. 20 fővel részt vettek a nemzetiségek karácsonyán, ahol bajor peracet és forralt bort kínáltak, mint a németekre jellemző ételkülönlegességet. 2017. december 8-án nagyszabású karácsonyi örömeleklést tartottak a pestszentimrei katolikus templomban, ami német nyelvű misével kezdődött, majd az intézmények énekeltek önállóan, majd közösen, az NPE kórusával együtt. Közös süteményezés és teázás volt az éneklés után a Caritas segítségével. Több, mint 300 résztvevő volt. 2018. január 17-20. között 4 fős delegáció utazott Rodingba, ennek költségeit a működési keretünkből finanszírozta az NNÖ, amiről határozatot kell hozniuk. 200 Euro, a pályamatrixa és az ajándék volt a költség. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. január 17-20. közötti rodingi testvérvárosi látogatás költségeit a működési támogatás terhére utólagosan elfogadja.*”

Sunkel Dirk elnök: módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

3/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a 2018. január 17-20. közötti rodingi testvérvárosi látogatás költségeit a működési támogatás terhére utólagosan elfogadja.

Felelős: Sunkel Dirk elnök

Határidő: 2018. január 25.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: komoly beszélgetések zajlottak a tartományi képviselő úrral és a bajor vöröskereszt elnökével. Körvonalazódott egy NNÖ-ös tábor lehetősége Rodingban, a kolostorban a rodingi önkormányzat segítségével. Felmerült továbbá egy újabb kórustalálkozó lehetősége is. 2018 január 13-án az elnök és helyettes asszony részt vett a pécsi Országos Gálán. 2018. január 25-én számlaegyeztetés történt a Hivatalban a belsőellenőrzésnél felmerült vitatott számlák kapcsán.

Nagy András: szeretné, ha a decemberi kórustalálkozó a beszámoló részét képezné, hiszen ez közös rendezés volt. 2017. december 16-án volt.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnöki beszámolót.*”

Sunkel Dirk elnök: módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

4/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta az elnöki beszámolót.

Felelős: Sunkel Dirk elnök

Határidő: folyamatos

Sunkel Dirk elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

2. napirendi pont: Következő hónapok programjai.

Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: a legközelebbi esemény 2018. február 3-án a Piros Bál. 150.000.-Ft-tal támogatná a Német Nemzetiségi Önkormányzat a bált. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. február 3-án megrendezésre kerülő Piros Bál rendezvényt 150.000.-Ft-tal támogatja.*”

Sunkel Dirk elnök: módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

5/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a 2018. február 3-án megrendezésre kerülő Piros Bál rendezvényt 150.000.-Ft-tal támogatja.

Felelős: Sunkel Dirk elnök

Határidő: 2018. február 5.

Dr. Sági Zoltán: 10 darab jegyet szeretne átadni az NNÖ-nek az elmúlt év közös munkáját megköszönve.

Sunkel Dirk elnök: köszöni a meghívást.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: a következő program 2018. február 10-én a Deutsche Bühne gyermekelőadása. Kéri szavazzák meg az 50-50.000.-Ft színházköltséget. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a februári Deutsche Bühne előadások költségeire 100.000.-Ft-ot hagy jóvá a működési támogatás terhére.*”

Sunkel Dirk elnök: módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

6/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a februári Deutsche Bühne előadások költségeire 100.000.-Ft-ot hagyott jóvá a működési támogatás terhére.

Felelős: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

Határidő: 2018. február 10.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: Lesenacht a következő 2018. február 23-án.

Dr. Sági Zoltán: előzetesen megbeszélte a játszóházzal. Fél 8-tól lehet a rendezvény, 50 főt jelzett, maximum 70 fő lehet. Reggelivel biztosítják. Nem emelt árat a játszóház.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: hogy valami újdonság is kerüljön bele, ezért javasolja, hogy fogadjanak egy gyerekkönyv író t ezen az estén, aki foglalkozást tartana a gyerekeknek az olvasásról. A XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2017. évi pénzügyi támogatása keretében 100.000.-Ft-ot nyertek erre a programra a XVIII. kerületi Önkormányzattól. Az író 25.000.-Ft-ot kér.

Dedeó Anita: érdeklődik, hogy akkor a program ezzel az íróval kezdődne? Jó ötletnek tartja.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: csoportokban történne az íróval a foglalkozás az olvasás témájában.

Sunkel Dirk elnök: támogatja.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy a 2018. február 23-án megrendezésre kerülő Lesenacht rendezvény kapcsán gyerekkönyv író t hívjanak meg, és erre jóváhagy 25.000.-Ft-ot a működési támogatás terhére.*”

Sunkel Dirk elnök: módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

7/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta, hogy a 2018. február 23-án megrendezésre kerülő Lesenacht rendezvény kapcsán gyerekkönyv író t hívjanak meg, és erre jóváhagy 25.000.-Ft-ot a működési támogatás terhére.

Felelős: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

Határidő: 2018. február 23.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: a húsvéti programra van 150.000.-Ft pályázati pénz. Előzetesen arról beszéltek, hogy legyen újra a templomban, a templom kertben. Mise nélkül, barkácsolással és tojáskereséssel, de ezt egyeztetni kell az iskolaigazgatókkal még február második felében. Egyenlőre ezek a belátható programok, mást nem szeretne most egyeztetni. A gyereknap lesz a következő, amely egyeztetés alatt áll a többi nemzetiségi önkormányzattal.

Nagy András: húsvét után lesz egy kórustalálkozó is.

Sunkel Dirk elnök: mivel más észrevétel, hozzászólás nincsen, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja.

3. napirendi pont: Honlapszerkesztő megbízásának meghosszabbítása.

Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: javasolja a szerződés meghosszabbítását.

Sunkel Dirk elnök: mindig rendben elvégezte a rábízott feladatokat és a költség megfelelő.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: ismerteti a határozati javaslatot: „*Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri Pavlisenic Lászlót az NNÖ hivatalos honlapjának és Facebook oldalának kezelésére, Mediacenter Kft.-vel történő szakmai kapcsolattartásra és a kapcsolatos adatok, szerződések elkészítésére, illetve elfogadja, hogy a megbízási díjat 2018. február 1-től nettó havi 6.000.-Ft, bruttó 6.936.-Ft-ban állapítja meg.*”

Sunkel Dirk elnök: módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

8/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal felkérte Pavlisenic Lászlót az NNÖ hivatalos honlapjának és Facebook oldalának kezelésére, Mediacenter Kft.-vel történő szakmai kapcsolattartásra és a kapcsolatos adatok, szerződések elkészítésére, illetve elfogadja, hogy a megbízási díjat 2018. február 1-től nettó havi 6.000.- Ft, bruttó 6.936.-Ft-ban állapítja meg.

Felelős: Sunkel Dirk elnök

Határidő: folyamatos

Kohut Gyula: egy szerződést szeretne kérni az idei évből.

Sunkel Dirk elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

4. napirendi pont: Dr. Sági Zoltán megbízásának meghosszabbítása.

Előterjesztő: Lelkes Gáborné elnökhelyettes

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: javasolja a jogi kérdések miatt és addig, amíg a Gulyás-Molnár Hajnalka-féle számlák lezárásra kerülnek, dr. Sági Zoltán megbízását hosszabbítsák meg társadalmi megbízás keretében.

Kohut Gyula: visszavonásig?

Dr. Sági Zoltán: ő is ezt szeretné javasolni, hisz nem tudni, hogy mikor lesz vége az ügynek.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Sági Zoltánt társadalmi megbízás keretében történő megbízását visszavonásig meghosszabbítja a Német Nemzetiségi Önkormányzat belső ellenőrzése kapcsán felmerülő ügyekben történő eljárásra a Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjének jelenlétében, illetve a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökével előzetesen egyeztetve.”

Sunkel Dirk elnök: módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

9/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal dr. Sági Zoltánt társadalmi megbízás keretében történő megbízását visszavonásig meghosszabbítja a Német Nemzetiségi Önkormányzat belső ellenőrzése kapcsán felmerülő ügyekben történő eljárásra a Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjének jelenlétében, illetve a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökével előzetesen egyeztetve.

Felelős: Sunkel Dirk elnök

Határidő: folyamatos

Sunkel Dirk elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

5. napirendi pont: Döntés a tiszteletdíjakról és az illetményekről.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

Sunkel Dirk elnök: a nemzetiségi törvény változása miatt lehet emelni.

Dedeó Anita: változatlanul lemond a tiszteletdíjról a 2018. évben is.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: nem szeretne erről lemondani, nagyon sokat rohangál NNÖ ügyekben.

Kohut Gyula: ismerteti a törvényi változást a tiszteletdíjak tekintetében.

Dedeó Anita: csak az a baj, hogy a járulékok nagyon magasak.

Sunkel Dirk elnök: javasolja, hogy maradjon minden, mint az előző évben. Ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tiszteletdíjakat a következőképpen állapítja meg visszamenőleges hatállyal 2018. január 1-től:

- elnök: bruttó 35.000.-Ft/hó;

- elnökhelyettes: bruttó 32.000.-Ft/hó;

- képviselő: bruttó 10.500.-Ft/hó.

Dedeó Anita képviselő a képviselői tiszteletdíjáról lemondott. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

10/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a tiszteletdíjakat a következőképpen állapította meg visszamenőleges hatállyal 2018. január 1-től:

- elnök: bruttó 35.000.-Ft/hó;

- elnökhelyettes: bruttó 32.000.-Ft/hó;

- képviselő: bruttó 10.500.-Ft/hó.

Dedeó Anita képviselő a képviselői tiszteletdíjáról lemondott. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Sunkel Dirk elnök

Határidő: folyamatos

Sunkel Dirk elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

6. napirendi pont: Helyiséghasználati beszámolók elfogadása.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

Sunkel Dirk: átadja a szót.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: mindkét beszámolót benyújtották az elnök úr felé, az alapítvány és NPE.

Dedeó Anita: nem olvasta, bár valószínűleg nincs benne újdonság.

Sunkel Dirk: két perc olvasási szünetet rendelt el.

Olvasási szünet

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: bejelenti érintettségét az alapítvány kapcsán.

Sunkel Dirk: ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat elfogadja a 2017. évi helyiséghasználati beszámolókat az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúráért és a Pestszentlőrinc-Pestszentimre Németszármazású Polgárainak Egyesülete részéről.” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

11/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a 2017. évi helyiséghasználati beszámolókat az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúráért és a Pestszentlőrinc-Pestszentimre Németszármazású Polgárainak Egyesülete részéről.

Felelős: Sunkel Dirk elnök

Határidő: 2018. január 25.

Sunkel Dirk elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

7. napirendi pont: Döntés a belső ellenőrzés kapcsán vitatott számlákról.

Előterjesztő: Sunkel Dirk elnök

Sunkel Dirk elnök: délelőtt volt a számlák egyeztetése és tisztázásra kerültek, hogy mely számlákat nem tudja elfogadni az NNÖ. Kb. 200.000.-Ft a vitatott és még 300.000.-Ft, amit vissza kell fizetni. Összesen 459.829.-Ft.

Dr. Sági Zoltán: kéri, hogy a pontos összegeket rögzítsék.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: a fel nem használt pályázati pénzek: NPE 53.266.-Ft; Sváb Karácsony 100.000.-Ft; oktatási pályázatból 107.735.-Ft és 40.-Ft még az őszi-téli programsorozatból. Ezt vissza kell utalni a XVIII. kerületi Önkormányzatnak. Nem elfogadott számlák összesen: 89.938.-Ft és 108.850.-Ft a 47/48 pályázatokból, vagyis 198.788.-Ft.

Dr. Sági Zoltán: ezek a számlaösszegek a délelőtti közös önkormányzati, NNÖ és belső ellenőr megbeszélése alapján kerültek véglegesítésre. A két külföldi program számlái közül összesen 198.788.-Ft értékben az NNÖ álláspontja szerint olyan számlák kerültek kiválasztásra, amelyek indokoltságát az NNÖ nem tartja indokoltnak. A másik blokk, hogy több pályázatnál előfordult, hogy az Önkormányzattól elnyert összeg nem került teljes mértékben felhasználásra, így a különbséget vissza kell utalni, amit elfogadott az NNÖ. Ez összesen 261.041.-Ft. Ez az anyag a Pénzügyi Ellenőrzési Bizottság elé kerül februárban.

Az NNÖ által feltárt összeget a vitatott számlák kapcsán az NNÖ kéri majd a bizottságtól, hogy nem szeretné addig fizetni, míg a jogi eljárás nem fejeződik be. Természetesen nem vitatja az NNÖ a visszafizetés jogosságát. Mivel a megkeresések és a korrekt eljárás ellenére semmilyen érdemi választ nem érkezett a korábbi elnök részéről ezen ügyben, aki megkapott minden dokumentációt, ezért az NNÖ-nek meg kell indítani a szükséges jogi eljárást a visszafizetés kapcsán. Polgári pert még egyelőre nem javasol, felesleges, mert büntetőeljárás keretében lehet kérni és megnevezni azt az összeget, ami most már forintosított, amelynek a visszafizetésére a büntetőeljárás végén a bíróság kötelezheti, amennyiben elmarasztalás születik. Segíteni fog ebben.

Sunkel Dirk elnök: ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a számú határozat alapján a polgármesteri hivatal munkatársaival történt egyeztetés alapján büntetőeljárást kezdeményezzen a 47/2016. és 48/2016. pályázati sorszámú pályázatokban feltárt bűncselekmény gyanúját képező számlázási gyakorlat kapcsán. (Összege: 198.788.-Ft.)” Módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

12/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a 12/2018. (I. 25.) számú határozat alapján a polgármesteri hivatal munkatársaival történt egyeztetés alapján büntetőeljárást kezdeményezzen a 47/2016. és 48/2016. pályázati sorszámú pályázatokban feltárt bűncselekmény gyanúját képező számlázási gyakorlat kapcsán. (Összege: 198.788.-Ft.)

Felelős: Sunkel Dirk elnök

Határidő: 2018. február 10.

Sunkel Dirk elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

8. napirendi pont: Egyebek.

Sunkel Dirk elnök: van-e valakinek hozzászólása.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: igen. A belső ellenőrzéssel kapcsolatos intézkedési tervet el kell fogadni. Benedek úr segített a megírásában. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat elfogadja a belső ellenőrzéssel kapcsolatos intézkedési tervet.*”

Sunkel Dirk elnök: módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

13/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a belső ellenőrzéssel kapcsolatos intézkedési tervet.

Felelős: Sunkel Dirk elnök

Határidő: 2018. január 25.

16.49-kor Dr. Sági Zoltán távozott a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének üléséről.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: szeretné ha elfogadná a Képviselő-testület 3 db Neue Zeitung éves előfizetését. Eves költség 9.000.-Ft/darab. A két iskolának és a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Neue Zeitung német újság előfizetését a 2018. évre három példányszámban a működési támogatás terhére.*”

Sunkel Dirk elnök: módosító indítvány, kiegészítő határozati javaslat nem érkezett, senki sem indítványozott titkos szavazást. Határozathozatal következik.

14/2018. (I. 25.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a Neue Zeitung német újság előfizetését a 2018. évre három példányszámban a működési támogatás terhére.

Felelős: Sunkel Dirk elnök

Határidő: folyamatos

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: az iskolai körzethatárokkal kapcsolatosan kéri az elnököt, hogy e-mailben válaszolhasson a megkeresésre, amivel egyébként egyetértenek.

Sunkel Dirk elnök: rendben.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: a támogatási elszámolások még nem készültek el teljesen, ezt a hó végéig le kell adni. Szarvas Attila alpolgármester felé a 2017-es beszámoló benyújtásra került, Kohut Gyula nemzetiségi referens is megkapta. A vagyonynyilatkozatok leadása van még hátra. A leltár miatt megkeresték őket. A CD-s rádió és gyűrőtábla a Cseperedő Óvodánál van. A mini Hi-Fi a Vackornál van. Az 5 darab nemzetiségi ruha szintén a Vaczkor Óvodában van. A játékokat az óvodák kapták. A hangszórókat keresik még. A 2 darab nemzetiségi ruha kapcsán egyformát vettek Kelenföldön még az előző elnökkel. Egy nála van, egy pedig Gulyás-Molnár Hajnalkánál.

Sunkel Dirk elnök: az irodában vannak a hangszórók.

Lelkes Gáborné elnökhelyettes: nagyjából megvan minden. A 2015-ös 95 ezer forintos tétel nem tudja micsoda.

Sunkel Dirk elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy az Együtműködési megállapodás felülvizsgálata megtörtént. A felülvizsgálat alapján az Együtműködési megállapodást módosítani szükséges, amely folyamatban van. Érdeklődik, hogy van még valami?

Nagy András: választások?

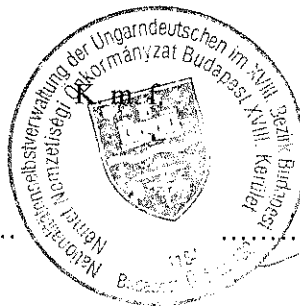
Sunkel Dirk elnök: erről majd külön beszélnek.

Kohut Gyula: 2018. február 9, péntek 12 óra a pályázatok beadási határideje. Erről határozatot kell majd hozni, tehát kell még Képviselő-testületi ülést tartani 2018. február 9-ig.

Sunkel Dirk elnök: további hozzászólás hiányában lezárja a napirendi pontot és 16:59-kor megköszöni a jelenlétet, mindenkinek jó pihenést kíván, és az ülést berekeszti.

Dedeó Anka

jegyzőkönyv-hitelesítő



[Signature]
elnök